



## Charbon mensuel 2000

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada 1985, chapitre S19.

**En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.**

If you prefer this questionnaire in English, please check here

Mois

Corrigez l'information pré-imprimée si nécessaire.

### BUT DE L'ENQUÊTE

Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées. Les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. Le secteur privé utilise aussi cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

### CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

### ENTENTES DE PARTAGE DE DONNÉES

Afin d'alléger le fardeau des répondants et d'assurer des statistiques uniformes, Statistique Canada a conclu des ententes avec divers organismes et ministères en vue de recueillir et de partager avec eux des données. En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, il existe des ententes avec le ministère de l'Emploi et de l'investissement de la Colombie-Britannique et avec l'Alberta Energy and Utilities Board, pour toute activité relevant de cette enquête et qui est effectuée dans les limites respectives de leur province. Il existe aussi une entente avec Ressources naturelles Canada relativement à toute activité relevant de cette enquête.

Les ententes conclues en vertu de l'article 12 ne s'appliqueront pas à votre déclaration si un agent de votre entreprise signifie par écrit son opposition au Statisticien en chef et qu'il envoie la lettre à la Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie de Statistique Canada avec son questionnaire rempli. **A partir de la liste ci-dessus, veuillez préciser le ministère ou l'organisme avec lequel vous refusez de partager vos données.** Prière de prendre note qu'il n'y a pas de droit de refus en respectant les ententes de partage de données avec l'Alberta Energy and Utilities Board et Saskatchewan Energy and Mines. En Alberta, les données sont recueillies en vertu de la Loi sur la statistique et au nom de l'Office sous l'autorité de l'Acte de conservation et réglementation du charbon et l'Acte de conservation et réglementation du pétrole et du gaz. En Saskatchewan, les données sont recueillies en vertu de la Loi sur la statistique et au nom du Département sous l'autorité de la Loi sur la conservation et réglementation du pétrole et du gaz de la Saskatchewan, 1985, et de la Loi sur les ressources minérales de la Saskatchewan.

### INSTRUCTIONS

- Si vous n'avez pas produit, utilisé ou envoyé du charbon pendant le mois veuillez cocher  et renvoyer le questionnaire.
- Statistique Canada et les organismes provinciaux ci-dessous partagent entre eux les données. Alors, prière d'envoyer ce rapport à Statistique Canada, et une copie à l'agence appropriée au plus tard le **DIXIÈME JOUR** qui suit le mois observé:

The Department of Natural Resources  
Box 698  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 2T9

Alberta Energy and Utilities Board  
Statistics Branch  
640 Fifth Avenue S.W.  
Calgary, Alberta  
T2P 3G4

Département des Ressources naturelles et de l'énergie,  
Division des ressources minières et de l'énergie,  
Salle 150, Complexe forestier H.J. Fleming,  
C.P. 6000  
Fredericton, Nouveau-Brunswick,  
E3B 5H1

Mineral, Oil and Gas Branch  
Ministry of Energy and Mines  
P.O. Box 9318  
Station Provincial Government  
Victoria, B.C. V8W 9N3

Mines Branch  
Geology and Mines Division  
Saskatchewan Energy and Mines  
2101 Scarth Street, 4th Floor  
Regina, Saskatchewan  
S4P 3V7

### ATTESTATION

Je certifie que les renseignements fournis sont, autant que je le sache, complets et exacts.

Signature \_\_\_\_\_

|   |             |                                   |       |
|---|-------------|-----------------------------------|-------|
| Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.) |             | Fonction officielle du signataire | Date  |
| Pour plus de renseignements contactez         | Télécopieur | Téléphone                         | Poste |
|   |             |                                   |       |

| Nota: Prière d'indiquer les chiffres au dollar et à la tonne le plus près, et de ne pas répéter la même donnée. Estimez au besoin.  | Réservé à Statistique Canada | CHARBON BRUT     |           | Réservé à Statistique Canada |
|---|------------------------------|------------------|-----------|------------------------------|
|   |                              | Tonnes métriques | Valeur \$ |                              |
| Production souterraine brute.....   | 1.1                          |                  | XXX       | XX                           |
| Production brute en surface.....  | 1.2                          |                  | XXX       | XX                           |
| Envoyé aux haldes de rebuts.....  | 1.3                          |                  | XXX       | XX                           |
| Charbon récupéré des haldes de rebuts, des résidus, etc.....  | 1.4                          |                  | XXX       | XX                           |
| Production nette totale (1.1 + 1.2 - 1.3 + 1.4).....  | 1.5                          |                  | XXX       | XX                           |
| À l'usine de traitement de la mine.....   | 1.6                          |                  | XXX       | 3.1                          |
| Pertes.....   | XX                           | XXX              | XXX       | 3.3                          |
| Production à l'usine de traitement (3.1 - 3.3).....   | XX                           | XXX              | XXX       | 3.4                          |
| Brut/stocks à l'usine de traitement – fin du mois précédent.....  | 1.8                          |                  | XXX       | 3.5                          |
| – fin du présent mois.....  | 1.9                          |                  | XXX       | 3.6                          |
| Rectifications (précisez la cause) /<br>Reçu ou livré à d'autres producteurs (spécifiez).....   | 1.10                         |                  | XXX       | 3.7                          |
| Production commerciale (brut = 1.5 - 1.6 + 1.8 - 1.9 ± 1.10)<br>(lavé = 3.4 + 3.5 - 3.6 ± 3.7).....   | 1.11                         |                  | XXX       | 3.8                          |
| <b>Utilisation</b>  |                              |                  |           |                              |
| Dans la province.....   | 2.1                          |                  |           | 4.1                          |
| Consommateurs industriels.....  | 2.2                          |                  |           | 4.2                          |
| Usines de coke (y compris de carbonisation).....  | 2.3                          |                  |           | 4.3                          |
| Consommation résidentielle (y compris par les salariés).....  | 2.4                          |                  |           | 4.4                          |
| Utilisé dans l'entreprise (chaudière, etc.).....  | 2.5                          |                  |           | 4.5                          |
| Autres (précisez).....  | 2.6                          |                  |           | 4.6                          |
| Utilisation totale dans la province (brut = 2.1 à 2.6) (lavé = 4.1 à 4.6).....  | 2.7                          |                  |           | 4.7                          |
| Autres provinces (précisez).....  | 2.                           |                  |           | 4.                           |
| .....   | 2.                           |                  |           | 4.                           |
| À un port d'expédition – Atlantique ou Lac Supérieur.....   | 2.19                         |                  |           | 4.19                         |
| – Pacifique.....  | 2.20                         |                  |           | 4.20                         |
| Aux États-Unis par route ou par rail.....   | 2.21                         |                  |           | 4.21                         |
| Utilisation totale à partir de la mine (brut = 2.1 à 2.21) (lavé = 4.1 à 4.21).....   | 2.22                         |                  |           | 4.22                         |
| <b>Atlantique ou Lac Supérieur</b>  |                              |                  |           |                              |
| Stocks au port à la fin du mois précédent.....  | 2.23                         |                  | XXX       | 4.23                         |
| Stocks au port à la fin du présent mois.....  | 2.24                         |                  | XXX       | 4.24                         |
| Livraisons à partir du port (précisez).....   | 2.25                         |                  |           | 4.25                         |
| .....   | 2.25                         |                  |           | 4.25                         |
| Rectifications (précisez la cause) /<br>Reçu ou livré à d'autres producteurs (spécifiez)<br>(brut = 2.19 + 2.23 - 2.24 - 2.25) (lavé = 4.19 + 4.23 - 4.24 - 4.25).....                      | 2.26                         |                  | XXX       | 4.26                         |
| <b>Pacifique</b>  |                              |                  |           |                              |
| Stocks au port à la fin du mois précédent (spécifiez le port).....  | 2.27                         |                  | XXX       | 4.27                         |
| " " " " présent mois.....   | 2.28                         |                  | XXX       | 4.28                         |
| Livraisons à partir du port – Japon.....  | 2.29.559                     |                  |           | 4.29.559                     |
| Livraisons à partir du port – Autre (précisez).....   | 2.29                         |                  |           | 4.29                         |
| .....   | 2.29                         |                  |           | 4.29                         |
| .....   | 2.29                         |                  |           | 4.29                         |
| .....   | 2.29                         |                  |           | 4.29                         |
| .....   | 2.29                         |                  |           | 4.29                         |
| .....   | 2.29                         |                  |           | 4.29                         |
| .....   | 2.29                         |                  |           | 4.29                         |
| .....   | 2.29                         |                  |           | 4.29                         |
| .....   | 2.29                         |                  |           | 4.29                         |
| .....   | 2.29                         |                  |           | 4.29                         |
| .....   | 2.29                         |                  |           | 4.29                         |
| Livraison du port aux clients de la Colombie-Britannique.....   | 2.38                         |                  |           | 4.38                         |
| Autres rectifications (précisez la cause) /<br>Reçu ou livré à d'autres producteurs (spécifiez)<br>(brut = 2.20 + 2.27 - 2.28 - 2.29 - 2.38) (lavé = 4.20 + 4.27 - 4.28 - 4.29 - 4.38)..... | 2.30                         |                  | XXX       | 4.30                         |

Nota: a) Les valeurs à la mine ou à l'usine de traitement devraient être F.O.B. et **NE DEVRAIENT PAS inclure les frais de transport vers l'extérieur.**  
 b) Les livraisons au port devraient être F.O.B. et inclure les frais de chargement et de manutention mais **NE DEVRAIENT PAS inclure les frais de transport vers l'extérieur.**  
 c) La valeur des livraisons au port (ligne 1.19, 1.20, 2.19, 2.20) devrait refléter la vraie valeur du marché. Alors une valeur basée sur une estimation de la valeur des ventes au port **moins les coûts de transport de la mine** serait appréciée.



|   |                           |
|---|---------------------------|
| <b>Estimation des dépenses commerciales d'exportation</b> | coût moyen/tonne métrique |
| Transport au port .....                                   | _____                     |
| Chargement et manipulation au port .....                  | _____                     |
| Autres coûts au port ( <i>précisez</i> ) .....            | _____                     |

**DONNÉES PROVINCIALES**  
(prière de compléter la section provinciale appropriée)

**Section 1. Nouvelle-Écosse**

Nombre de jours travaillés à la carrière .....

Moyenne journalière de travailleurs – surface .....

– sous terre .....

Équipes de relais – surface .....

– sous terre .....

Total des salaires payés mensuellement (tout paiement fait en tout temps durant le mois et qui constitue un salaire ou traitement pour fin d'impôt sur le revenu) .....

**Section 2. Alberta**

| A. Moyenne de travailleurs par jour durant le mois déclaré (incluez tous les employés au site) | B. sorte de production de la mine |               |           |
|--|-----------------------------------|---------------|-----------|
|  | nombre de mines                   | métallurgique | thermique |
| travailleurs _____   | _____                             | _____         | _____     |
| horaire _____  | _____                             | _____         | _____     |
| total _____  | _____                             | _____         | _____     |

**Section 3. Colombie-Britannique**

Employés recevant un salaire au dernier jour du mois, qu'ils soient payés mensuellement, hebdomadairement, à l'heure ou à la pièce

| EFFECTIF                          | surface<br># | sous terre<br># | usine de traitement<br># | salaire et traitement<br>\$000 |
|-----------------------------------|--------------|-----------------|--------------------------|--------------------------------|
| Mine et assimilés .....           | _____        | _____           | _____                    | _____                          |
| Administration et de bureau ..... | _____        | _____           | _____                    | _____                          |
| Autre .....                       | _____        | _____           | _____                    | _____                          |
| <b>Total sur ce site</b> .....    | _____        | _____           | _____                    | _____                          |